

WAGNERIANA CATALANA Nº 27 ANY 2007

TEMA 7: ESCENOGRAFIA

TÍTOL: **ELS DEU MANAMENTS D'UN ESCENÒGRAF ***

AUTOR: *Günther Schneider-Siemssen*

*Transcrivim el "Decàleg" d'instruccions de l'admirat escenògraf **Schneider-Siemssen**, qui amb les seves magnífiques posades en escena dels drames wagnerians, ha fet les delícies de milers d'afezionats durant diverses temporades als millors teatres de l'Òpera. Uns bons consells d'un gran artista per a les noves generacions d'escenògrafs que demostrin que per exercir la professió amb dignitat calen molts coneixements i molta preparació.*

MANAMENT 1. Abans d'estudiar i practicar la direcció d'escena, deus estudiar dos anys de psicologia.

MANAMENT 2. Deus estudiar a fons les diferents branques de l'ofici: pintura, grafisme, arquitectura interior i exterior, plàstica, Història de l'Art, estil arquitectònic, ciència teatral, coneixements sobre el vestuari, geometria, perspectiva teatral, acústica escènica, tècnica escènica, instal·lació lumínica, física de la llum, lasergrafia, holografia , projeccions de pintura, informació sobre el material, TV. i cinematografia.

MANAMENT 3. Mai no has de matar una obra!

MANAMENT 4. No deus divorciar-te d'un bon director d'escena. (Exemple: Més de 50 posades en escena amb Otto Schenk : Noces d'Or.)

MANAMENT 5. Has de servir l'obra, essent capaç de canviar-te a tu mateix, ara bé, no has de ser mai infidel al teu manuscrit.

MANAMENT 6. Has de ser capaç d'interpretar visualment la música. Si no tens intuïció musical, llavors, allunyat de les obres musicals.

MANAMENT 7. Has de ser com el compositor, que té dins la seva oïda cada instrument. Has de conèixer i dominar la tècnica instrumental escènica de la llum i dels efectes especials, perquè del teu coneixement brolli allò creatiu i allò genial.

MANAMENT 8. Sempre has d'evitar que hi hagi lluites tècniques en escena, ja que això és la capitulació de la fantasia.

MANAMENT 9. Tant en obres de l'antigor com en les d'avantguarda, deuràs mantenir la ideologia còsmica i que el públic la vegi en els espais lluminosos.

MANAMENT 10. Com Goethe deia: "L'home és la mesura de totes les coses." Això val per l'escenògraf: "L'actor, cantant o ballarí és la mesura de totes les coses escèniques."

GÜNTHER SCHNEIDER-SIEMSEN

Traduït per **Rosa Maria Safont**

* Publicat a Wagner-Rezeption Heute. Der Deutschen Richard Wagner Gesellschaft E.V. Vol. 3 (1997)